



PREZYDENT MIASTA KRAKOWA

OR-03.0003.470.2026

Kraków, 31 lipca 2026 r.

**Pan
Jakub Kosek
Przewodniczący
Rady Miasta Krakowa**

Odpowiadając na Pana interpelację w sprawie pilnego podjęcia działań zabezpieczających i naprawczych dotyczących osuwającej się skarpy w rejonie ul. Kuźnicy Kołtątajowskiej, przekazaną 17 lipca 2026 r., uprzejmie informuję.

Ad 1.

W związku z otrzymanym zgłoszeniem dotyczącym wystąpienia zjawiska osuwania się mas ziemnych w rejonie ul. Kuźnicy Kołtątajowskiej, Wydział Środowiska, Klimatu i Powietrza przeprowadził jego weryfikację. W wyniku podjętych czynności potwierdzono aktywne procesy ruchów masowych ziemi (osuwisko) w analizowanej lokalizacji. Zaobserwowane zjawisko rozpoznano w bezpośrednim sąsiedztwie realizowanej budowy trzech budynków mieszkalnych wielorodzinnych, gdzie w wyniku wykonania wykopu budowlanego nastąpiło osunięcie mas ziemnych dokumentowane w obszarze na południe od budynku przy ul. Słomczyńskiego 1a oraz na wschód od istniejącej infrastruktury linii tramwajowej KST prowadzącej na Górkę Narodową.

Wobec dokonanych ustaleń Wydział Środowiska, Klimatu i Powietrza wystąpił do Centrum Geozagrożeń Państwowego Instytutu Geologicznego – Państwowego Instytutu Badawczego, pełniącego na mocy art. 163 ust. 1 ustawy z dnia 9 czerwca 2011 r. – *Prawo geologiczne i górnicze*, państwową służbę geologiczną m.in. w zakresie rozpoznawania i monitorowania zagrożeń geologicznych (art. 162 ust. 1 pkt 10 ww. ustawy), o podjęcie działań w trybie interwencyjnym względem oceny aktualnie zachodzących zjawisk. W wyniku podjętych czynności w terenie specjaliści PIG-PIB wskazali na wyraźne skarpy osuwiskowe, głębokie szczeliny oraz deformacje terenu. Zauważono również wyparcie wraz z przechyleniem ścianek berlińskich wykonanych w ramach realizowanego wykopu budowlanego. Zachodzące procesy doprowadziły do zniszczenia podjazdu dla osób z niepełnosprawnościami wykonanego wzdłuż linii tramwajowej, jak również zaobserwowano także częściowe odstąpienie ścian garażu podziemnego budynku zlokalizowanego przy ul. Słomczyńskiego 1a.

W wyniku terenowego kartowania geologiczno-inżynierskiego wykonanego przez specjalistów PIG-PIB została opracowana i wprowadzona do bazy danych Systemu Ochrony Przeciwosuwiskowej *Karta rejestracyjna terenu, na którym występują ruchy masowe ziemi nr 204084*. W treści sporządzonej *Karty rejestracyjnej* przedstawiono charakterystykę udokumentowanej formy geologicznej wraz ze wskazaniem zaleceń dla potrzeb zabezpieczenia analizowanego obszaru. Całość powyższych działań wynika z realizowanych przez Wydział Środowiska, Klimatu i Powietrza zadań określonych w art. 110a ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. *Prawo ochrony środowiska*, dotyczących prowadzenia „Rejestru terenów zagrożonych ruchami masowymi ziemi oraz terenów, na których ruchy te występują”.

Ponadto Zarząd Dróg Miasta Krakowa podjął współpracę z Powiatowym Inspektorem Nadzoru Budowlanego w Krakowie – Powiat Grodzki, Państwowym Instytutem Geologicznym - Państwowym Instytutem Badawczym oraz z inwestorem, mającą na celu sprawne doprowadzenie terenu do stanu pierwotnego, zgodnie ze sztuką budowlaną.

Inwestor prowadzący prace budowlane poinformował Zarząd Dróg Miasta Krakowa pisemnie, że w związku z powstałym uszkodzeniem podjął się przygotowania prac naprawczych, natomiast ZDMK skierował do inwestora wezwanie m.in do podjęcia niezwłocznych działań zabezpieczających teren oraz przywrócenie terenu do stanu poprzedniego.

Zobowiązano inwestora do przedstawienia harmonogramu prac naprawczych i odtworzeniowych, przedłożenia projektu naprawy uszkodzeń oraz przejęcia zobowiązań gwarancyjnych dotyczących uszkodzonej infrastruktury gminnej.

Równolegle PINB prowadzi wszczęte z urzędu postępowanie administracyjne w sprawie realizacji inwestycji pn. *Budowa zespołu 3 budynków: mieszkalnych wielorodzinnych („A” i „C”) i mieszkalnego wielorodzinnego z częścią usługową w parterze („B”), każdy z garażem podziemnym wraz z wewnętrznym układem komunikacyjnym (droga wewnętrzna, parking zewnętrzny, dojścia i dojazd do budynków) oraz odcinkami wewnętrznych instalacji prowadzonych na zewnątrz budynków: wodną, kanalizacji sanitarnej, kanalizacji deszczowej ze zbiornikami retencyjnymi wód opadowych (10 zbiorników o pojemności 10 m³ każdy), gazową i elektryczną przy ul. Kuźnicy Kołtątajowskiej w Krakowie, w sposób mogący spowodować zagrożenie bezpieczeństwa ludzi lub mienia – w zakresie budynku A realizowanego przy ul. Kuźnicy Kołtątajowskiej 26 w Krakowie.*

PINB stosownym postanowieniem wstrzymał inwestorowi prowadzenie robót budowlanych przy realizacji ww. inwestycji i zgodnie z art. 50 ust. 2 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. *Prawo budowlane* ustalił konieczne dla kwestii bezpieczeństwa wymogi dotyczące niezbędnych zabezpieczeń przedmiotowej budowy, tj. zabezpieczeń wykopu. Inwestor jest zobowiązany do wykonania wskazanych przez PINB robót budowlanych. PINB wszczął również z urzędu postępowanie administracyjne w sprawie nieodpowiedniego stanu technicznego pochylni dla osób z niepełnosprawnościami zlokalizowanej w rejonie ulic: Kuźnicy Kołtątajowskiej, Anny Jantar i Macieja Słomczyńskiego w Krakowie (w sąsiedztwie linii tramwajowej) wraz z przyległym zagospodarowaniem terenu, które powstały w związku z realizacją robót budowlanych na sąsiednich działkach. PINB wydał decyzję nakazującą przeprowadzenie kontroli stanu technicznego oraz przedłożenia ekspertyzy technicznej określającej nieprawidłowości stanu technicznego ww. pochylni.

Dodatkowo procedowane jest porozumienie przenoszące zobowiązania gwarancyjne z wykonawcy inwestycji budowy KST na inwestora odpowiedzialnego za naruszenie stabilności skarpy, obejmujące możliwość wykonania prac zastępczych przez Miasto na koszt inwestora w razie jego bezczynności.

Podczas wyłączenia części pochylni z użytku ruch pieszcy odbywa się chodnikiem wzdłuż torowiska (po wschodniej stronie ul. Anny Jantar), osoby z niepełnosprawnościami mają możliwość przemieszczania/poruszania się chodnikami z odpowiednimi obniżeniami krawężników w ul. Słomczyńskiego i ul. Kuźnicy Kołtątajowskiej. Ponadto cały czas możliwe jest skorzystanie z chodnika i pochylni znajdującej się po drugiej stronie torowiska przy ul. Anny Jantar - po stronie zachodniej.

Ad 2.

W czerwcu 2026 została wykonana ekspertyza dotycząca ograniczenia przemieszczeń istniejącego zabezpieczenia wykopu dla budowy budynków mieszkalnych zlokalizowanych na działkach nr 575/6, 577/4, 576/7 obręb 29 Krowodrza w Krakowie przy ul. Kuźnicy Kołtątajowskiej – zaproponowanie rozwiązania naprawczego, mającego na celu ograniczenie nadmiernych przemieszczeń obudowy berlińskiej (zabezpieczenia wykopu).

Stwierdzono niewykazane wcześniej intensywne sączenie wody oraz brak odpowiedniego odwodnienia wykopu. Nieprawidłowe prowadzenie robót ziemnych doprowadziło do zastoju wód powodując nawodnienie gruntu i obniżenie jego parametrów wytrzymałościowych a w efekcie niezdatność do prawidłowego, zgodnego z założeniem zakotwienia kształtowników berlinki.

W świetle powyższego w celu wzmocnienia istniejącego zabezpieczenia i ograniczenia przyrostu przemieszczeń zostało zarekomendowane wykonanie dodatkowego rzędu konstrukcji oporowej w postaci grodzic stalowych wciskanych za istniejącą obudową wykopu, które przejmą parcie, dostosowanych do aktualnych warunków gruntowych. Dodatkowo zalecono zamontowanie rozpór, mających na celu usztywnienie wykopu, a także wykonanie płyty fundamentowej w celu ograniczenia niekorzystnej degradacji podłoża i podparcia grodzic.

W czerwcu br. Państwowy Instytut Geologiczny - Państwowy Instytut Badawczy, Centrum Geozagrożeń pojął czynności zgodnie ze swoimi kompetencjami i stwierdził zjawisko ruchów masowych we wskazanym rejonie. Zgodnie z zaleceniami ww. instytucji dla potrzeb zabezpieczenia analizowanego obszaru/osuwiska polecono wykonanie rozpoznania geologiczno-inżynierskiego opartego o pełnordzeniowe wiercenia, którego wyniki będą podstawą do opracowania skutecznego sposobu zabezpieczenia osuwiska. Powyższe informacje zostały przekazane inwestorowi.

Ad 3.

Inwestor został wezwany do przedłożenia pisemnego harmonogramu planowanych prac naprawczych i odtworzeniowych oraz do przedłożenia projektu/programu naprawy do 20 lipca 2026 r.

W zakresie ww. dokumentów dotychczas nie została złożona przez inwestora dokumentacja dotycząca naprawy skarpy, która jest w trakcie opracowywania. Opóźnienie wynika z konieczności zastosowania specjalistycznego sprzętu do badań geotechnicznych gruntu, których wyniki będą podstawą do sporządzenia projektu.

Ad 4.

ZDMK równocześnie wraz z postępowaniem wyjaśniającym przyczyny naruszenia skarpy i uszkodzenia pochylni proceduje porozumienie mające na celu przeniesienie istniejących zobowiązań gwarancyjnych z wykonawcy inwestycji budowy KST III na inwestora - sprawcę naruszenia stabilności skarpy.

Zapisy porozumienia mają na celu udzielenie gwarancji na wykonane prace naprawcze oraz uwzględniają wykonanie prac zastępczych we własnym zakresie w przypadku nieusunięcia wad przez inwestora i dochodzenie zwrotu poniesionych kosztów.

Ad 5.

Ruch pieszy odbywa się chodnikiem wzdłuż torowiska (po wschodniej stronie ul. Anny Jantar), osoby z niepełnosprawnościami mają możliwość przemieszczania/poruszania się ul. Słomczyńskiego i ul. Kuźnicy Kołtatajowskiej, po chodnikach z odpowiednimi obniżeniami krawężników. Ponadto cały czas możliwe jest skorzystanie z chodnika i pochylni znajdującej się po zachodniej stronie torowiska przy ul. Anny Jantar.

Ad 6.

Realizowane działania koordynują pracownicy Działu Utrzymania Dróg Zarządu Dróg Miasta Krakowa.

Ad 7.

Inwestor prowadzący prace budowlane poinformował Zarząd Dróg Miasta Krakowa pisemnie, że w związku z powstałym uszkodzeniem podjął się przygotowania prac naprawczych. Dodatkowo Zarząd Dróg Miasta Krakowa skierował do inwestora 23 czerwca 2026 r. pisemne wezwanie do:

- przedstawienia projektu prac naprawczych,
- przejęcia gwarancji na naruszony fragment podjazdu dla osób z niepełnosprawnościami,
- przywrócenia terenu do stanu poprzedniego.

Ponadto na spotkaniu 10 lipca 2026 r. z przedstawicielami ZDMK inwestor został zobowiązany do:

- przedstawienia projektu naprawy uszkodzeń pochylni,
- przedłożenia harmonogramu planowanych prac naprawczych
- zabezpieczenia terenu pochylni,
- przejęcia obowiązków wynikających z gwarancji na uszkodzoną inwestycję będącą własnością gminy.

Ad 8.

Zarząd Dróg Miasta Krakowa wymaga, aby prace były prowadzone bez zbędnej zwłoki i z należytą starannością. Inwestor opracował harmonogram planowanych prac naprawczych i odtworzeniowych, z którego wynika, że ich zakończenie zaplanowano na koniec sierpnia br.

p.f. PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA

Stanisław Kracik

Otrzymują:

1. Adresat
2. Zarząd Dróg Miasta Krakowa
3. Wydział Środowiska, Klimatu i Powietrza
4. Zarząd Transportu Publicznego w Krakowie
5. Powiatowy Inspektor Nadzoru Budowlanego w Krakowie - Powiat Grodzki
6. Biuletyn Informacji Publicznej
7. aa